



༄༅། །སང་ཆེན་ནོར་བུ་དགའ་འདུལ་གྱི་བསང་མཚོད་ནི།

## The Smoke-Offering for Sengchen Norbu Dradül

By *Chokgyur Dechen Lingpa*

རྩི་ཡཱི་འྀུ་གིས་སྤྱངས།

*purify with ram yam kham*

ཨོྃ་ཨུཾ་ཨུྃ་གིས་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས།

*consecrate with om ah hung*

གྱི། བདམ་འབྱུང་གནས་ཐུགས་ལས་སྤུལ། །

**kyé, pema jungné tuk lé trül**

*Kyé. Emanations of the wisdom of the Lotus Born—*

སང་ཆེན་ནོར་བུ་དགའ་འདུལ་དང། །

**sengchen norbu dradül dang**

Sengchen Norbu Dradül,

མེར་མ་བཅུ་གསུམ་སུ་ཞུ་འྀུ་ཚོགས། །

**werma chusum punü tsok**

The thirteen *werma*, and host of siblings—

འདིར་བྱོན་བསང་གི་མཚོད་པ་བཞེས། །

**dir jön sang gi chöpa zhé**

Come here and enjoy this cleansing offering!

ཁ་འཛིན་སྤོང་བྲོགས་མ་ཡེལ་ཅིག། །

**kha dzin dong drok ma yel chik**

Don't forget you promised to accompany and support us!

ཅི་བསམ་དོན་རྣམས་བསྐྱབ་ཏུ་གསོལ། །

**chi sam dön nam drup tu söl**

Help accomplish all our aims!

ཞེས་བ་མཚོག་གྱུར་གྱིང་བས་འབྲལ་དུ་བྲིས། །།

*This was spontaneously written by Chokgyur Lingpa.*



### **Translation Origin**

Translated by [Samye Translations](#), 2023 (Laura Swan and Oriane Lavolé, ed. Libby Hogg).

This work is licensed under [CC BY-NC 4.0](#).